

ПРОБЛЕМА ОБЩЕУПОТРЕБЛЯЕМЫХ СЛОВ И ТЕРМИНОВ-ОМОНИМОВ В ЮРИДИЧЕСКИХ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ НАУКАХ

Соляник С. В.

РУП «Научно-практический центр Национальной академии наук
Беларуси по животноводству»
г. Жодино, Республика Беларусь

В Законе Республики Беларусь о ветеринарном деле [1], принятом в 1994 г. и содержавшем 29 норм права, ст. 1 включала 6 дефиниций (определения понятий). В Законе Республики Беларусь о ветеринарной деятельности [2] (2010 г.) 46 статей, а количество дефиниций – 25. Еще более «угрожающие» тренды отмечаются в Законе Республики Беларусь о племенном деле в животноводстве (1994 г. [3] и 2013 г. [4]), количество дефиниций увеличилось с 7 до 37, а количество статей с 20 до 47. При этом ни в одном из указанных законом ни слова не сказано о зоотехнии и зоотехнической деятельности.

Попытка в дефинициях к узкоспециализированным законам, исполнителями которых априори являются профессионалы в области зоотехнии и ветеринарии (ветеринарно-зоотехнической деятельности), дать юридически корректное объяснение всех понятий упоминающихся в НПА, приводит, на наш взгляд, к еще большему запутыванию правовой информации.

Проблема в том, что русскому языку свойственно наличие большого числа омонимов (от др.-греч. *ὁμός* – одинаковый и *ὄνομα* – имя) – одинаковые по звучанию и написанию, но разные по значению слова [5, с. 928]; омофонов (фонетические омонимы) – слова, совпадающие по звучанию, но различные по написанию и значению; омографов (графические омонимы) – слова, совпадающие по написанию, но различные по звучанию и значению; омоформов (грамматические омонимы) – это разные слова, совпадающие в отдельных грамматических формах; паронимов (от др.-греч. *παρα-* – приставка со значением смежности, *ὄνομα* – «имя») – это слова, сходные по звучанию и морфемному составу, но различающиеся лексическим значением [5].

Проведен анализ терминологии, используемой в сельскохозяйственных (биологических, медицинских) и юридических науках [6], и установлено, что количество общеупотребляемых слов и различных по значению терминов превышает три сотни понятий. Наиболее «инте-

ресными» для специалистов в области сельскохозяйственных и юридических наук являются следующие:

адаптация	культура	порода	свидетельство
акт	метод	поручение	система
ветвь	наружный	порядок	содержание
вид	норма	практика	способ
внутренний	обращение	прием	теория
гипотеза	объект	применение	техника
деятельность	орган	природа	технология
достижения	отбор	протокол	управление
закон	отрасль	рациональный	форма
институт	охрана	регламент	член
использование	патент	режим	экземпляр
конституция	план	решение	экспертиза

На наш взгляд, попытка юридически корректно подобрать дефиниции к узкоспециализированным законодательным актам, относящимся, например, к природоресурсной или аграрной отраслям права, является более чем затруднительным мероприятием. В объяснении понятий, используемым в законе, целесообразно указать лишь специальность и вид деятельности согласно образовательному стандарту и Общереспубликанскому классификатору [7]. Например, зоотехния и зоотехническая деятельность; ветеринария и ветеринарная деятельность; агрономия и агрономическая деятельность и т. д.

ЛИТЕРАТУРА

1. О ветеринарном деле : Закон Республики Беларусь от 2 декабря 1994 г., N 3423-XII // Ведомости Верховного Совета Республики Беларусь. – 1995. - N 4, ст. 11.
2. О ветеринарной деятельности : Закон Республики Беларусь 2 июля 2010 г., N 161-З // Национальный реестр правовых актов Республики Беларусь. – 2010. - N 2/1713.
3. О племенном деле в животноводстве : Закон Республики Беларусь от 28 сентября 1994 г., № 3244-XII // Ведомости Верховного Совета Республики Беларусь. – 1994. - N 29, ст. 501.
4. О племенном деле в животноводстве : Закон Республики Беларусь 20 мая 2013 г., № 24-З // Pravo.by : Национальный правовой Интернет-портал Республики Беларусь [Электрон. ресурс]. – 2003-2017. – Режим доступа: <http://www.pravo.by/document/?guid=3961&p0=H11300024>
5. Советский энциклопедический словарь / гл. ред. А. М. Прохоров. – Изд. 4-е. – М. : Советская энциклопедия, 1986. – 1600 с.
6. Подгруша, В. Юридический словарь современного гражданского права (от "А" до "Я"). – Мн., 2008. – 724 с.
7. Об утверждении Общегосударственного классификатора Республики Беларусь ОКРБ 006-2009 «Профессии рабочих и должности служащих» : Постановление Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь от 22 октября 2009 г., N 125 // Право. Законодательство Республики Беларусь [Электрон. ресурс]. – 2007-2017. – Режим доступа: <http://www.levonevski.net/pravo/norm2013/num17/d17113.html>